Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 50 (1994)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhaltsverzeichnis des 50. Jahrgangs (1994)

1. Sprachgeschichte, Sprachbetrachtung

Peter Anliker: Neue Annäherung an ein altes Thema: den Stil 46
Peter Grimm: Die Ursprache – ein Buch mit sieben Siegeln 51
Siegfried Röder: Vom Sterben der Wörter 52
Mario Andreotti: Literaturszene Schweiz: Zwischen Epigonentum und Aufbruch 65
Siegfried Röder: Es gab einmal 15000, jetzt 6000, bald nur noch 1000 Sprachen 89
Arthur Lötscher: Gestörte Sprache – behinderte Kommunikation 97, 136
Siegfried Röder: Wie steht es mit dem Bücherlesen? 120
Wolfgang Mieder: «Spuren der schwarzen Spinne» – Elias Canetti und Jeremias Gotthelf 129
Renate Bebermeyer: «Fast jeder zahlt mit seinem guten Namen, sprich mit Kreditkarte» 142
Klaus Mampell: Wo regelrechte deutsche Wörter fremde Wörter bleiben 148
Carlo Gianola: Die Zeit. Mädchenbildnis 153
Alfons Müller: Der deutsche Sprachdienst des Bundes und sein Architekt Werner Hauck 161
Stefan Sonderegger: Preisgekrönte Innerschweizer Namenforschung 167
Kurt Meyer: Wörter und Sachen 176

2. Rechtschreibung, Grammatik, Stil, Wortgebrauch

Christian Stang: Der lange Weg zu einer neuen Schreibung 15
DPA: Die in Aussicht stehende Rechtschreibreform wird offenbar bei der Großschreibung bleiben 18
David: Schiefe Zusammenhänge 20
Peter Geiser: Fernsehsünden 23, 86, 119, 151
Eingesandt: Arbeitsblätter «Die schriftliche Bewerbung» 24
Renate Bebermeyer: «Trotz», «laut» und die (schweizer)deutsche Grammatik 33
David: Wer ist sich schon befindlich? 49
Eingesandt: Neuer Lehrmittelpreis 53
Eingesandt: Manche Erwachsenen haben Mühe mit Lesen und Schreiben 58
Paul Stichel: Erschreckt oder erschrocken 82
David: Welch letzterer 82
Eva Auf der Maur: «Trotz», «laut» und die (schweizer)deutsche Grammatik 87
Eingesandt: Schweizerischer Texterverband (ST) 90
Walter Panz: Alles nachvollziehen heißt alles verzeihen 113
David: Zumesser sind keine Beckmesser 114
Paul Walaulta: Mangelnde Präzision 119
Eingesandt: «Literarischer März» 123
Clemens M. Hutter: Sprechen Sie Ihr Deutsch «würde»voll oder «würde»los? 145
David: Zu guter Letzt 146
Peter Geiser: Des Deutschschweizers schlechtes Verhältnis zum Hochdeutschen – und was man tun könnte und sollte, es zu verbessern 147

EDK: Sanfte Reform durch vermehrte Großschreibung 180
David: Die falsche Vertretung 182
Eingesandt: Textkritik – vorbehaltlos 188

3. Fremdwörter, Modewörter, einzelne Wörter

Felicity Rash: Amerikanismen in der deutschen Sprache der Schweiz – ein Zwischenbericht 2
Paul Stichel: «Perennierende» Pflanzen 18
Paul Stichel: Die Familie «Mut» 19
Siegfried Röder: Sprachforscher machen aus der Mücke einen Dino 19
Paul Stichel: Namen in Wörtern 20
Siegfried Röder: Spitzbuben, Schlingel 20
Paul Stichel: Haus, Hof, Burg und Berg 22
Vil./Fri.: Briefkasten 31, 63, 95, 127, 159, 191
Siegfried Röder: Das Fremdwort 44
Paul Stichel: Vandalismus 49
Eva Auf der Maur: Panta rhei – alles fließt 51
Renate Bebermeyer: «Das Modewort aller Branchen heißt ‹lean production›» 77
Klaus Mampell: Zum Unterschied zwischen «Männern» und «men» 81
Klaus Mampell: Warum man Seifenopern Seifenopern nennt 83
Peter Geiser: Nachträgliche Pfingstgedanken 84
Klaus Mampell: Schmackhaftes aus der Küche in vielen Sprachen 84
Paul Stichel: Hat «Uri» etwas mit «Ur» zu tun? 85
Adrian Steinbeißer: «Amerikanismen in der deutschen Sprache der Schweizer»: Voyager 87
Peter Geiser: Zu «Panta rhei – alles fließt» 88
Renate Bebermeyer: «Sozialverträglich» und «Seilschaft» 105
Frank J. Kelley: Die Englischkrankheit und kein Ende 113
Klaus Mampell: Wie aus Lauten Wörter wurden 115
David: Deutsch und deutlich 116
Peter Geiser: Nachträgliche Pfingstgedanken: K oder C 117
Karl Marquardt: Isländisch ist fremdwortfrei 145
Paul Stichel: Gulasch und Paprika 148
Martina Wille: Medien und Sprachkultur 151
Paul Moll: Rock-Pop-Zeitalter 181
Claire Müller-Schilling: All the best, deutsche Sprache! 181
Siegfried Röder: Politik mit Fremdwörtern 181
Klaus Mampell: köstlich, schlecht, klein, sauber, nüchtern 182
DPA: Nicht «Fräulein» oder «Bella» oder «Rösli» oder «Hallo», sondern «Frau Ober» 183
Georges Inglin: Das «-innen»-Syndrom 184
Paul Stichel: Armbrust und Backfisch 185
Paul Stichel: «Ludwig» zum Beispiel 187

4. Hochsprache und Mundart

Peter Sieber: Zum Verhältnis von Dialekt und Standardsprache in den Deutschschweizer Schulen 36, 71
Roger Beaud: Ein Erklärungsversuch zur Mundartlawine in der deutschen Schweiz 50
Kilian Oberholzer: Mühe mit der Schriftsprache 86

Ernst Laub: Der Minderwertigkeitskomplex der Deutschschweizer 116
Eingesandt: «Schweizerdeutsches Wörterbuch» 120
Peter Geiser: Des Deutschschweizers schlechtes Verhältnis zum Hochdeutschen – und was man tun könnte und sollte, es zu verbessern 147
Siegfried Röder: Volkes Stimme aus dem früheren Ostdeutschland 150
Winfried Weinhofer: Der Deutschschweizer von außen gesehen 185
Alfons Müller-Marzohl: Die Mundartwelle in der Schweiz 179
Thomas Raeber / Hermann Villiger: Eingabe an die Verständigungskommissionen von National- und Ständerat betreffend den Gebrauch von Mundart und Hochdeutsch in der deutschen Schweiz 181

5. Das Deutsche hier und dort, andere Sprachen

me («Der Westen»): Deutsch Euro-Amtssprache? 24
Siegfried Röder: Wieder Deutschunterricht im ehemaligen Habsburgerreich 25
Klaus Mampell: Die Indianersprachen leben in vielen Eigennamen fort 26
Siegfried Röder: Wortreiche Eskimos 53
Gabriel Andres: Stimmen zum Deutschunterricht (im Elsaß) 54
J.J. Kariger: Die heutige Stellung des Hochdeutschen (in Luxemburg) 56
Gabiel Andres: Das Elsaß im Kampf um seine Zweisprachigkeit 121
Siegfried Röder: Deutsch-tschechische Nachbarschaft im Spiegel der Sprache 139
Ludwig Schlögl: Die Gottschee, eine ehemalige deutsche Sprachinsel im Süden Sloweniens 154
Ludwig Schlögl: Deutsche Volksgruppe in Ungarn – ein Vergleich mit den Rätoromanen 188

6. Männersprache – Frauensprache

Renate Bebermeyer: Das unbestimmte «man» und der «E-man»-zipationsdruck 12
Siegfried Röder: Frauen und Männer in der Sprache 110
Gerardo Zanetti: Geglückte Entmannung der deutschen Sprache 153
Susanne Ziesche: «Gruppenleiter sollen die Bedürfnisse der TeilnehmerInnen beachten» – oder: Dir kann man es ja nie recht machen! 171

7. Aussprache

Alfons Müller-Marzohl: Der «Siebs», das Bundeshaus und die Deutschlehrer 23
Willy Härter: Der fulminante Schlußpunkt 118
H.P. Müller: «Der fulminante Schlußpunkt» 152
Paul Walaulta: «Der fulminante Schlußpunkt» 152

8. Humor

Erika Wegmann: Solchen Fehlern begegnet man heute auf Schritt und Tritt 59
Christian Stang: «Druckfehler» 88
Hans Köchli: Druckfehler «Zeichen der Zeit» 88
Peter Geiser: Limericks 187

9. Totentafel

ck.: Dr. Hans U. Rentsch, Winterthur 57

10. Bücher – und Presseschau

Gisela Stadelmann: Harald Weinrich: Textgrammatik der deutschen Sprache 29
Ludwig Schlögl: Banater Zeitung 60
kock.: Richard W. Eichler: Die Zukunft der deutschen Sprache 60
pan.: Gert Meier: Wer war Daidalos? 61
pan.: Britta Hufeisen: «Das Weib soll schweigen ...» 61
kock.: Der schnelle Weg zum richtigen Wort 62
pan.: Duden. Zitate und Aussprüche 91
kock.: Otto Scrinzi: Südtirol – ein zweites Elsaß? 91
kock.: Duden. Das Große Wörterbuch der deutschen Sprache in acht Bänden 92
Paul Waldburger: Dietmar Munier: Das letzte Dorf 93
kock.: Brockhaus-Enzyklopädie in 24 Bänden 93
Siegfried Röder: Konturen. Magazin für Sprache, Literatur und Landschaft 94
Ludwig Schlögl: Deutsche Allgemeine Zeitung 124
Ludwig Schlögl: Banater Zeitung 124
Ludwig Schlögl: Karpatenblatt 124
kock.: Duden. Geographische Namen in Deutschland 125
Gisela Stadelmann: Der vierstöckige Hausbesitzer 126
kock.: Duden-Oxford: Bildwörterbuch Deutsch-Italienisch und Deutsch-Spanisch 126
kock.: Meyers Großes Handlexikon A–Z 155
kock.: Duden – Das Große Fremdwörterbuch 155
kock.: Brockhaus-Enzyklopädie in 24 Bänden 156
Paul Waldburger: Peter Boschung: Freiburger Lesebuch 157
Fr. Werner: PC-Bibliothek: Langenscheidts Taschenwörterbuch Englisch 158
Ludwig Schlögl: Allgemeine deutsche Zeitung 158
kock.: Duden – Das große Wörterbuch der deutschen Sprache (in acht Bänden) 189
kock.: Brockhaus-Enzyklopädie: Jahrbuch 1993 189
N.N.: Mario Andreotti 190

11. Vereinsleben

ck.: Einladung zur Jahresversammlung 1
Hermann Villiger: Jahresbericht 1993 27
Ilse und Ernst Leisi: Sprach-Knigge oder Wie und was soll ich reden 30
ck.: Jahresversammlung vom 23. April 1994 im Hotel Elite in Biel 90
ck.: Voranzeige für die nächste Jahresversammlung 190